

Kispál Tamás
(SZTE Német Nyelvészeti Tanszék):
Közmondás-gyakorlatok a
SprichWort tanulóplatformon
www.sprichwort-plattform.org

Forgács Tamás / Kispál Tamás
Workshop
2010. május 13.
Szegedi Tudományegyetem

Tartalom

- Közmondások a frazeodidaktikában
- Közmondás-gyakorlatok a SprichWort tanulóplatformon

Közmondások a frazeodidaktikában

- **Frazeodidaktikai háromfázisú tagolás (Kühn 1992):**
 - Felismerés (Erkennen)
 - Megértés (Verstehen)
 - Használat (Verwenden)
- **Frazeodidaktikai négyfázisú tagolás (Lüger 1997):**
 - Felismerés (Erkennen)
 - Megértés (Verstehen)
 - Rögzítés (Festigen)
 - Használat (Verwenden)

Közmondás-gyakorlatok a SprichWort tanulóplatformon

- Feladatok
- Tesztek
- Önértékelés

Közmondás-gyakorlatok a SprichWort tanulóplatformon

- Gyakorlat-típológia
 - Gyakorlat-típusok a közmondások felismeréséhez
 - Gyakorlat-típusok a közmondások megértéséhez
 - Gyakorlat-típusok a közmondások rögzítéséhez
 - Gyakorlat-típusok a közmondások használatához

Gyakorlatok a közmondások felismeréséhez

- A közmondások felismerése / megjelölése szövegkontextusban

Gyakorlatok a közmondások megértéséhez

- Multiple Choice: Válassza ki a közmondáshoz tartozó megfelelő jelentésleírást!
- Multiple Choice: Válassza ki a jelentésleíráshoz tartozó megfelelő közmondást!

Gyakorlatok a közmondások rögzítéséhez

- Kiegészítő feladatok:
 - Hiányzó betűk kiegészítése
 - Hiányzó szavak kiegészítése
- Hozzárendelési feladatok:
 - Közmondásrészek egymáshoz rendelése
 - Képek hozzárendelése közmondásokhoz
- Közmondás-saláta (Közmondások összeállítása szavakból)
- Íráskészség:
 - Hibajavítás
 - Elferdített közmondások alap formájának megnevezése

Gyakorlatok a közmondások használatához

- Közmondások hozzárendelése megfelelő szövegekhez
- Szituációk közmondásokkal való kiegészítése
- Íráskészség:
 - Képhez tartozó közmondás megnevezése
 - Egy közmondással kapcsolatos szituáció megfogalmazása
 - A közmondás valóságtartalmának indoklása

Parömiológiai feladatok haladóknak

- Feladatok a közmondások jellemzőiről
- Mondatértékűség
- Ellipszis
- A közmondások elhatárolása
- Rím
- Idiomatikusság
- Metanyelvi kommentálás
- Elferdített közmondások alapformája